

# PROGRAMA

## JORNADAS DE HISTORIA DE LAS VEGAS ALTAS.

***La Batalla de Medellín.***  
26, 27 Y 28 de marzo de 2009.

### PROGRAMA

#### **JUEVES DÍA 26 (Don Benito. Casa de la Cultura).**

- 16:00 Recepción de los asistentes y entrega de documentación  
16:30 Recepción de autoridades.  
17:00 Inauguración Oficial de las Jornadas.  
17:15 Ponencia Marco:
- *Extremadura en el último tercio del siglo XVIII y principios del XIX.* (Dr. D. Miguel A. Melón Jiménez, Catedrático de Historia Moderna de la UEX)
  - *Las nuevas élites extremeñas del liberalismo.* (Dr. D. Fernando Sánchez Marroyo, Catedrático de Historia Contemporánea de la UEX)
- 19:30 Café.  
19:45 Comunicaciones Mesa I:  
Debate.  
21:00 Vino de Honor.

#### **VIERNES DÍA 27 (Don Benito. Casa de la Cultura)**

- 9:00 Ponencias:
- *La Guerra de la Independencia y su incidencia en las Vegas Altas* (Dr. D. Juan Ángel Ruiz Rodríguez, Profesor de Educación Secundaria)
  - *Análisis de los efectos socioeconómicos de la Guerra de la Independencia en Extremadura.* (Dr. D. Juan García Pérez, Catedrático de Historia Contemporánea de la UEX)
- 10:30 Comunicaciones: Mesa II.  
Debate.  
11:30 Desplazamiento a Medellín.  
12:00 Visita al Medellín histórico: Teatro Romano y Centro de Interpretación del Parque Arqueológico. Descripción de la batalla desde el Centro de Interpretación.  
14:00 Almuerzo.

#### **VIERNES DÍA 27 (Medellín. Centro Cultural "*Quinto Cecilio Metello*").**

- 16:00 Ponencia:
- *La batalla de Medellín.* Coronel D. Juan José Sañudo Bayón (Foro para el Estudio de la Historia Militar de España).
- 18:00 Café.  
18:15 Comunicaciones: Mesas III y IV (paralelas):  
Debate.  
19:15 Conferencia de clausura:
- *La España que encontró José Bonaparte.* Dr. D. Jesús Sánchez Adalid, escritor y sacerdote.
- 20:15 Lectura de conclusiones.  
Acto de Clausura y entrega de certificados acreditativos.



Mesa de la sesión celebrada en Medellín.

## **SÁBADO 28 (Medellín)**

### **Conmemoración del II Centenario de la Batalla de Medellín.**

11:00 h. Recepción de autoridades en el Ayuntamiento de Medellín.

11:30 Acto Institucional:

- Presentación del acto.
- Inauguración del monumento conmemorativo a las víctimas de la batalla.
- Izado de banderas e Himnos nacionales.( Francia - Alemania - España ).
- Discursos protocolarios y entrega de distinciones.
- Acto a los caídos.
- Salvas de honor.
- Actuación folklórica de la Asociación Quinto Cecilio.
- Desfile militar a cargo de la sección de honores de la BRIMZ XI Extremadura.

14:00 Vino de honor ofrecido a las autoridades participantes.

19:30 Celebración de una Eucaristía por la paz en el mundo y las víctimas de las guerras, en la iglesia parroquial de Santa Cecilia.

## **CRÓNICA DEL ACTO INSTITUCIONAL DE HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DE LA BATALLA DE MEDELLÍN.**

La villa de Medellín tuvo el pasado 28 de marzo otra cita más con la historia. En un sencillo Acto, entrañable y a la vez popular, se rindió homenaje a los 14.000 caídos en uno de los episodios más cruentos de la Guerra de la Independencia. Emotividad y espectacularidad en el Acto Institucional que conmemoraba el Bicentenario de la Batalla de Medellín. El pueblo entero se volcó asistiendo a un acontecimiento histórico y recordando, junto al puente barroco, el episodio bélico contra los franceses.

La recepción de autoridades, por parte del Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Medellín y miembros de la Corporación, tuvo lugar a las once de la mañana en los soportales de las Casas Consistoriales. Allí compartieron un café y pudieron disfrutar de la rica repostería artesanal de la villa, todo ello frente a la estatua de Hernán Cortés y teniendo como marco su plaza y como testigo mudo el imponente castillo medieval.

A las once y media de la mañana la comitiva emprendió el camino hasta la zona del puente, donde aguardaban cientos de vecinos, algunos de ellos ataviados con vestidos de la época.

Una vez que las autoridades e invitados ocuparon el lugar que les asignaba el protocolo, comenzó el Acto con unas sencillas palabras de bienvenida, a cargo de D<sup>a</sup> Patrocinio Barragán, vecina de la villa, en calidad de relatora civil. Seguidamente el relator militar anuncia la entrada en la explanada del monumento a la víctimas de la Unidad de Honores de la Brigada de Infantería Mecanizada *Extremadura XI*, compuesta por Escuadra de Gastadores, Banda de Guerra y Sección de fusiles del Regimiento de Infantería Mecanizada *Saboya N° 6*. Una vez allí, el Jefe de la Unidad recibió novedades y mandó descanso, mientras la relatora civil invitaba a los representantes de Francia, Alemania y a las autoridades civiles y militares a ocupar la tribuna presidencial. A continuación el relator militar anunció la incorporación del Excmo. Sr. Don Casimiro José Sanjuán Martínez, General jefe de la BRIMZ, que preside el Acto Institucional, y a

quién se le rindieron los honores de ordenanza. A continuación, pasó revista a las tropas y se retiró a la tribuna de presidencia.

D. Tomás García Muñoz, Coordinador del Bicentenario, tomó la palabra para hacer la presentación general del Acto.

Excmo. Sr. General Jefe de la Brigada de Infantería Mecanizada *Extremadura XI*,  
Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la villa de Medellín,  
Representaciones diplomáticas de Francia y de Alemania,  
Autoridades civiles y militares,  
Sr. Presidente del Foro para el Estudio de La Historia Militar de España.  
Ilustres invitados  
Sras. y Srs.

La efeméride que hoy, 28 de marzo de 2009, conmemoramos hace referencia a un hecho histórico para esta Villa: a esta hora, hace justo doscientos años, las tropas francesas y alemanas, al mando del mariscal Victor-Claude Perrin, Duque Bellune, Mariscal y Par de Francia, estaban cruzando este puente que se había comenzado a construir 200 años antes. Desplegado entre Don Llorente, Don Benito y Mengabril les esperaba el Ejército de Extremadura, al mando del general D. Gregorio García de la Cuesta y Fernández de Celis. La batalla tuvo lugar por la tarde.

El acto institucional que vamos a celebrar tiene tres aspectos diferentes, pero igualmente importantes, que me gustaría resaltar.

- En primer lugar, supone el colofón de las Jornadas Científicas que se clausuraron ayer, y que han pretendido, profundizar en el conocimiento de nuestra historia.
- En segundo lugar, honrar a las víctimas francesas, alemanas y españolas que protagonizaron aquella acción y,
- Por último, servir de puente de reconciliación entre los pueblos que regaron con su sangre estas feraces tierras de las Vegas del Guadiana.

A veces, la historia más cercana es la menos conocida. Muchos jóvenes no han tenido la oportunidad de conocer en los libros la historia de sus pueblos, ni de acceder a los acontecimientos transmitidos oralmente por sus mayores en el día a día de la convivencia familiar. Por esto, conocer nuestro pasado es hoy una exigencia que me atrevo a calificar de moral. Estoy convencido de que sólo se ama lo que se conoce y sólo se puede construir el futuro sobre lo que se ama. La historia local conforma la identidad de los pueblos y se preocupa de estudiar el devenir de las personas que viven en un mismo territorio, de su singularidad y de sus influencias en otros espacios. Sus humildes aportaciones permiten crear una recia urdimbre capaz de tejer el sólido y aséptico tejido del conocimiento del pasado, el presente y el futuro de los pueblos y las naciones.

Hace algún tiempo pensamos que esta efeméride que hoy recordamos, no podía pasar sin que fuera aprovechada para que los medellinenses y los vecinos de los pueblos cercanos, especialmente Don Benito y Mengabril, conocieran la realidad que se vivió en la batalla de Medellín, sus antecedentes y las terribles consecuencias que tuvo la derrota del ejército de Extremadura en esta Villa.

Creo que estas ideas que acabo de hilvanar están lapidariamente recogidas en la famosa sentencia de sir Winston Leonard Spencer Churchill: *Los pueblos que no conocen su historia, están condenados a repetirla.*

Pero, el acto institucional que nos convoca hoy tiene, además, una doble finalidad:

Como es lógico, antes que nada, homenajear a las víctimas de aquella acción bélica. De bien nacidos es ser agradecidos. Ya en 2001, por primera vez, se tuvo un recuerdo para con

estos soldados y se descubrió una placa en los soportales del edificio del Excmo. Ayuntamiento, en honor de los "*que sufrieron la batalla*". Hoy, de nuevo, con honores civiles y militares, se honrará a los cientos de españoles, franceses y alemanes que fueron víctimas de una de las batallas más sangrientas de la Guerra de la Independencia. Y ese homenaje se materializará en un monumento, que será descubierto dentro de un momento, y recordará a las víctimas para siempre.

Pero el acto tiene también una dimensión más profunda, como no podía ser de otra manera. Pretende ser un canto a la paz, a esa "*paz perpetua*" que se glosa en la obras del filósofo alemán Immanuel Kant, a esa fraternité por la que luchó el pueblo francés en las postrimerías del siglo XVIII, a esas ansias de convivencia en libertad a la que aspiran hoy todas las naciones. Este acto tiene que ser, en definitiva, un símbolo de reconciliación entre los pueblos representados hoy aquí. Este acto debe ser un canto a la esperanza, el comienzo de un proyecto común de paz y libertad entre los pueblos que derramaron su sangre en los pagos de Retamosa, las Vegas del Ortiga y del Martel, Don Llorente, La Veguilla, Redondilla, Cañadillas,... e incluso en las propias calles de Don Benito y Medellín.

¡Nuestro más profundo reconocimiento, admiración y respeto para quienes fueron víctimas de aquella acción militar, para sus descendientes y para sus naciones!

Y, no puedo finalizar sin dar las gracias a las representaciones diplomáticas de la República francesa y de la nación alemana, que han querido sumarse a tan emotivo homenaje. Gracias también a las instituciones (Junta de Extremadura, ejército, alcaldías, FEHME ...), autoridades y visitantes que nos honran con su presencia, y muy especialmente a mis paisanos y paisanas de Medellín, que acogieron esta idea con energía e ilusión y que hoy lo manifiestan con su participación masiva aquí, en este acto.

Gracias a todos. ¡Honor y gloria para los soldados que, cumpliendo con su deber, vivieron y sufrieron el 28 de marzo de 1809!

¡Muchas gracias!



Monumento de homenaje a las víctimas. Detalle.

A continuación, el Alcalde-Presidente de Medellín y el autor del monumento, D. Ricardo García Lozano, descubrieron el monumento en recuerdo a las víctimas, una obra de cinco metros de altura y que consta de una escultura en bronce que descansa sobre un cubo de granito apoyado en cuatro bloques, en cuyas caras visibles figuran grabadas las palabras libertad, igualdad, justicia y solidaridad. Las caras del cubo, situadas encima de cada bloque, presentan cuatro bajorelieves que recrean escenarios y momentos de la batalla: la toma de las piezas de artillería en Retamosa por la infantería española, el lugar de entrada en Medellín de las tropas francesas y la masacre de los dragones franceses contra los españoles, más un poema del escritor y periodista D. José Miguel Santiago Castelo. El cubo de granito está coronado por un motivo alegórico que incorpora tres mosquetes, de pie, con sus bocas de fuego hacia arriba y unidas, pero a la vez tapadas por una paloma.



Izado de las banderas de Alemania, Francia y España.

Una vez descubierto el monumento, se procedió al izado de las banderas de Alemania, Francia y España. La relatora civil explicó el simbolismo de este apartado del protocolo institucional, como señal de homenaje a todos los alemanes, franceses y españoles *que dieron su vida en aquella batalla por conseguir la libertad y la ansiada*

*paz y como símbolo de unión entre estos países.* Con la presencia de soldados del Regimiento *Saboya N° 6*, vestidos con uniformes de época, y de vecinos de Medellín como portabanderas, se procede al izado de las enseñas de Alemania, Francia y España al son de los himnos de cada país, acompañando a las respectivas insignias la cónsul de Alemania en Sevilla, D<sup>a</sup> Andrea Pfannenschwarz, el cónsul general de Francia en Sevilla, D. Jean-Louis Sabatié, y el General Jefe que preside el Acto junto al Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la Villa de Medellín.

El Acto Institucional continúa con la entrega de obsequios que el Alcalde-Presidente de Medellín hace a las representaciones diplomáticas y a las autoridades civiles y militares invitadas a este Acto. A continuación tienen lugar las alocuciones de las autoridades participantes, todas ellas recordaron esta efeméride y a las víctimas, en un claro alegato a favor de la paz y la concordia.

En primer lugar, toma la palabra el Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Medellín:

Excelentísimo Sr. General  
Representantes del gobierno nacional y regional  
Srs. Cónsules de Francia y Alemania  
Demás autoridades  
Señoras y señores

Tengo que decir que es para mí un inmenso orgullo y honor como alcalde de esta villa de Medellín estar hoy aquí, rodeado de todas las personas, autoridades civiles y militares, así como de los vecinos y vecinas y demás visitantes de otras localidades, que han tenido a bien acompañarnos en este día, para celebrar la conmemoración del doscientos aniversario de la batalla de Medellín.

Hoy sin duda alguna, es un día especial, un día en que esta pequeña y humilde villa, pero con un enorme bagaje histórico, y un patrimonio incomparable, constituye el lugar de referencia dentro del contexto regional, e incluso me atrevo a decir nacional, en torno al hecho histórico que hoy celebramos y que como saben se encuadra dentro del episodio de la guerra de la independencia española.

Como he dicho, Medellín, goza de una enorme herencia histórica, y quizás haya sido por eso en parte, que un episodio más de la misma haya quedado con el devenir de los tiempos en un segundo plano; haya permanecido de alguna manera en la sombra, y ese momento, al que me refiero, es el que hoy nos ha reunido a todos y a todas aquí, es el de la batalla de Medellín, que tuvo lugar el 28 de marzo de 1809 en estas tierras, en concreto en la llanura existente entre Medellín, Don Benito y Mengabril.

Después de doscientos años, creo que ha llegado el momento de que todos nos acordemos de que esa batalla forma parte también de la historia, de la historia de Medellín, la historia de la comarca, la historia de la región, en definitiva, de la historia de España.

Con esta conmemoración, lo que se pretende, es honrar la memoria de todas las personas que entregaron sus vidas en pro de lo que eran sus ideas y principios, con independencia de que fueran vencedores o vencidos, lo que se pretende es honrar a todos esos fallecidos, héroes anónimos en su mayor parte, pero desde su consideración única y exclusivamente de *personas, de seres humanos*, despojados de cualquier identificación de nacionalidades y postulados ideológicos.

Y todo ello, quiero recalcar, con independencia del lado en el que estuvieran y combatieran, porque como he referido cada uno de ellos dejó cada gota de su sangre en la batalla para tratar de alcanzar sus metas y objetivos, unos sus ideas de expansión, y otros la defensa de su patria.

Porque está claro que como en cualquier guerra, al final nadie se puede proclamar como verdadero vencedor ni vencido, todos de alguna manera acaban siendo víctimas de la guerra.

Fueron miles las bajas que se produjeron por ambas partes, las tropas españolas al mando del general Cuesta, y las francesas al mando del mariscal Víctor, que guiaba una impresionante tropa del ejército napoleónico, y que contaba en sus filas con soldados de diferentes nacionalidades.

Eran momentos de una Europa totalmente diferente a la de ahora, donde afortunadamente después de 200 años hemos caminado en una misma dirección, hemos trabajado para llegar a un encuentro en común para lograr las mayores cuotas de hermandad y bienestar para todos los países y todos los ciudadanos y ciudadanas de Europa, una Europa actual, donde cada vez todos/as estamos más concienciados de ser no ya solo ciudadanos de una nación, sino ciudadanos de un continente, ciudadanos de Europa.

Y por la especial significación de esta efeméride histórica, tengo que manifestar de todo corazón, este acto era una deuda que teníamos contraída, no podíamos pasar por alto esta fecha de recuerdo, recuerdo que incluso cabe decir que de alguna manera incluso ensalzamos más por este lugar donde nos encontramos, pues, justo por este mismo punto, y en torno a esta hora, las tropas francesas cruzando este majestuoso puente sobre el Guadiana que tengo a mis espaldas, se dirigieron este día hace 200 años hacia el campo de batalla.

Además, en el contexto puramente español, no olvidemos que el sacrificio de esos miles de héroes anónimos no fue en vano, sino que supuso un paso más en el camino hacia el mayor logro quizás alcanzado políticamente en la historia de España, la promulgación de la primera constitución española, la Constitución que salió de las cortes de Cádiz y que incluso puso los cimientos de la democracia española, hasta el punto que muchos de los fundamentos de aquella de 1812, son fundamentos vivos en la que actualmente tenemos de 1978.

Es por este motivo, que no sólo tenemos que honrar la memoria de los que fallecieron, sino darles las gracias por ayudar a construir la España de hoy.

Dentro de este homenaje, no puedo pasar por alto referirme al monumento conmemorativo que se acaba de descubrir, habida cuenta que el mismo constituirá a partir de hoy el símbolo, el recuerdo visible de dicha batalla de Medellín, del homenaje que hoy se está rindiendo. Con dicho monumento, se pretende decir muchas más cosas que hacer el merecido homenaje y recuerdo a la batalla. Se pretende decir mucho más que reflejar, (como se hace), diversos momentos clave del desarrollo de la batalla,

este monumento sobrepasa el contexto de la batalla de Medellín, tiene una alusión alegórica mucho más amplia y general. Este monumento, es un llamamiento a favor de la paz, una proclama a favor de principios básicos para cualquier sociedad, para cualquier pueblo y así, forman parte de dicho monumento, como pilares esenciales que sustentan el mismo *la libertad, la justicia, la igualdad y la solidaridad*; pilares esenciales, como digo, para el desarrollo y progreso de cualquier sociedad, de cualquier pueblo, y porque evidentemente, que con apoyo en ellos y el respeto de los mismos siempre será más fácil que la paz haga callar el sonido de las armas como se simboliza con la paloma apoyada sobre el extremo de los cañones de los fusiles,

en una clara muestra de imponer la paz sobre la guerra, que lamentablemente aún hoy, en el siglo XXI existe en diferentes puntos del mundo.

Ojalá que estos deseos personales y que estoy convencido todos compartimos, que aquí hoy se proclaman, y cuyo símbolo se mantendrá vivo por este monumento, se hagan realidad y que de una vez por todas se silencien en todo el mundo el ruido de las armas.

Nada más, reiterar mi agradecimiento a todas las autoridades que nos han honrado con su visita, haciendo una mención especial a la más que buena disposición que el ejército mostró desde el primer día para participar en este homenaje, y en representación del mismo la Brigada Extremadura XI, y dentro de la misma el Regimiento Saboya nº 6, así como dar las gracias a todas las instituciones, y personas que desde el primer momento han apoyado esta conmemoración, sin olvidarme de ese grupo de personas que como se suele decir se encuentran detrás del telón, y que han aportado su granito de arena para hacer posible que se pueda llevar a cabo dicha celebración. Y como no, a todos los asistentes que nos estáis acompañando y que evidentemente dais el verdadero valor y trascendencia a estos actos de homenaje.

Muchas gracias.

En representación del Ilmo. Sr. Alcalde de Don Benito, intervino el primer teniente de alcalde, D. Juan Francisco Bravo Gallego.

Antes que nada, quería iniciar esta intervención disculpando la ausencia del Alcalde de Don Benito, Don Mariano Gallego, y en su nombre y en el mío propio darles la bienvenida a este rincón de Extremadura, al corazón de las Vegas Altas del Guadiana, el mismo lugar en el que sucedió, hace ahora 200 años, una de las más importantes batallas durante la Guerra de la Independencia que enfrentó a España y Francia.

Como saben, la batalla de Medellín fue librada tal día como hoy, allá por 1809. Un duro combate entre las tropas españolas mandadas por el general Cuesta, y las francesas, dirigidas por el Mariscal Claude Victor. Un enfrentamiento donde las pérdidas españolas fueron más de 10.000 vidas, muchos de ellos vecinos de la ciudad a la que hoy me honro en representar en este acto, Don Benito.

Pero es evidente que en este acto en el que nos encontramos hay muchas más voces autorizadas que mi persona para contarles la importancia y trascendencia de esta página de la Historia de España.

Mi agradecimiento y reconocimiento a todos y cada uno de los estudiosos e investigadores de este hecho histórico que nos han acompañado en estos días, como el coronel Sañudo o el profesor Juan Ángel Ruiz, autor de un reciente libro basado en un trabajo de investigación sobre la Batalla de Medellín y su incidencia en Don Benito.

Por eso quería aprovechar este momento para profundizar en aquellos argumentos que durante estos días nos reúnen en Medellín y Don Benito.

Dos pueblos ligados históricamente y que, de alguna manera, ha contribuido a crear y fortalecer la vida en esta parte de Extremadura.

La efeméride del II Centenario de la Batalla de Medellín, nos pareció una excusa ideal para profundizar en las diversas realidades que se entretajan alrededor de este hecho histórico. Por eso, con estas Jornadas de Historia de las Vegas Altas, más que sacar del olvido esta batalla ganada por las tropas francesas, se pretende honrar la memoria y reivindicar la gloria para los cientos de vecinos de la zona, mayoritariamente de Don Benito, que murieron en aquel enfrentamiento.

Con ese fin nacen estas jornadas. No debemos olvidar que la historia tiene una importancia vital, recordar el pasado y traerlo al presente como un modo de avanzar..... La cultura que no es capaz de recordar su pasado, esta destinada a desaparecer.

Aunque eso sí, hay que recordarla para seguir avanzando, puesto que si traemos el pasado al presente y nos quedamos allí, también estaremos destinados a desaparecer.

Las naciones se construyen y reconstruyen y evolucionan a través de su historia pasada.... de forma que es fundamental recordar a aquellos a quienes oficialmente no recibieron la distinción de serlo, aquellos a quienes la historia ha mantenido en el anonimato y sepultado bajo toneladas de papel y palabras no hace justicia a la existencia de dichas personas.

Por eso consideramos necesario poner en marcha una iniciativa como la que hemos llevado a cabo en estos días. Un proyecto que nos ayudara a conocer la situación socioeconómica, política y cultural de Extremadura y, especialmente, de la zona en la que nos encontramos. Un encuentro que nos ha permitido comprender las consecuencias sociales y económicas de nuestra historia. Un foro en los que seguir investigando nuestra raíces, los motivos que han contribuido a forjar nuestra identidad, nuestra sociedad.

Con este evento, Medellín y Don Benito, Don Benito y Medellín estrechan aún más sus vínculos históricos y pretenden aprovechar ese elemento, su Historia, para seguir creciendo desde el conocimiento...pasado y presente.

Winston Churchill dijo que los pueblos que olvidan su historia están condenados a repetirla. Con esta ventana al pasado que hemos abierto estos días, estamos seguros de que estamos contribuyendo a que las futuras generaciones no vuelvan a cometer esos mismos errores.

Espero que estas jornadas hayan contribuido a ello.

Muchas gracias y buenos días.

La alocución del Cónsul de Alemania en Sevilla, Ilma Sra. D<sup>a</sup> Andrea Pfannenschwarz fue la siguiente:

Estimadas autoridades, queridas ciudadanas, queridos ciudadanos, queridos vecinos de Medellín:

Muchas gracias por su invitación. El Cónsul General, D. Berthold Johannes, no puede asistir hoy, por ese motivo he acudido yo en su representación, lo que para mí es un gran honor. Extremadura es una de las Comunidades más fascinantes de España y agradezco cualquier ocasión que se presenta para poder visitarla. Fascinante por sus variados paisajes, por su gente agradable, sus monumentos, la Ruta de la Plata y por supuesto por la historia ligada a todo ello.

Desde este atril puedo ver lo que puede ser una especie de tríptico:

- El puente como símbolo del entendimiento y la conexión entre los hombres.
- El castillo en ruinas, marcado por la historia, medio destruido, nos muestra la necesidad en el pasado de tener que defenderse continuamente. Ahora son sólo ruinas y la amenaza de antes ya no existe.
- Y por último este monumento, inaugurado hoy y que nos recuerda la Batalla de Medellín y nos invita a vivir en paz.

Y esto es el presente: Soldados de todos los pueblos que antes combatían entre sí en batallas sangrientas, luchan hoy conjuntamente en todo el mundo por la paz, la seguridad y la estabilidad. Para este cometido, les deseo a todos los soldados presentes mucha suerte y mucho éxito.

A todos ustedes les deseo un feliz día de fiesta.

¡Muchas gracias!

Seguidamente se dirigió a los presentes el Consul Général de Francia en Sevilla, Ilmo. Sr. D. Jean-Louis Sabatié:

Ilmo Sr. Alcade de Medellín,  
Excmas. e Ilmas. Autoridades civiles y militares,  
señoras y señores,

Le agradezco, Sr. Alcalde, haberme invitado en representación de mi país a esta conmemoración del bicentenario de la Batalla de Medellín.

Mi primer pensamiento es para todos los que fallecieron hace doscientos años en las cercanías del lugar donde nos encontramos. Estos actos conmemorativos honran su memoria. La labor de los investigadores permite conocer y entender los antecedentes y el desarrollo de esta batalla.

Reunidos aquí bajo las banderas de España, Alemania y Francia, somos testigos de la Europa que se construye. Nuestros padres han emprendido esta gesta, nosotros seguimos con el mismo anhelo. Ahora les toca a nuestras hijas y a nuestros hijos consolidar este espacio de paz y de progreso para ellos, para nuestras nietas, nuestros nietos, tomando también en cuenta a las mujeres y a los hombres que viven fuera del territorio de la Unión Europea.

Reunirnos aquí demuestra nuestra voluntad de conocernos mejor, de compartir el pasado para construir el futuro. Saber de donde venimos ayuda a decidir hacia donde queremos ir.

A propósito, quisiera hacer énfasis en una iniciativa franco-alemana. A petición de ambos gobiernos, historiadores, investigadores y docentes alemanes y franceses se unieron para redactar un manual de historia franco-alemán para los alumnos de bachillerato. El primer tomo trata de «Europa y el mundo desde 1945», el segundo de «Europa y el mundo desde el Congreso de Viena hasta la Segunda Guerra Mundial» y el tercero empezará con la Antigüedad en Europa hasta el período del Romanticismo.

¿Por qué no soñar con nuevas iniciativas parecidas entre otros países europeos?

Disponemos también de distintas herramientas para alcanzar el mismo objetivo. Hablar tres de los idiomas de los países europeos permite intercambiar ideas, buscar trabajo con una dimensión internacional. Existen empresas francesas y españolas buscando a jóvenes trilingües. Por eso me parece muy importante fomentar la enseñanza de estos idiomas. La Junta de Extremadura incentiva los programas de enseñanza bilingüe y estamos dispuestos a incrementar nuestra participación en dichos programas.

Nutridos por las raíces de nuestra tierra, para Ustedes extremeña, fuertes de nuestra cultura, en el caso suyo, española, no dudemos en abrirnos al mundo como lo hicieron metellinenses famosos, ofreciendo lo que la Unión Europea construye como espacio de paz y de progreso.

Muchas gracias.

A continuación hablaron la Directora General de Patrimonio Cultural, D<sup>a</sup> Esperanza Díaz García, en representación de la Junta de Extremadura y la Subdelegada del Gobierno en Badajoz, D<sup>a</sup> Yolanda García Seco, en representación de la Delegación del Gobierno en Extremadura. Ambas se felicitaron por la completa y cuidada organización del programa de actividades del Bicentenario, destacaron la oportunidad y relevancia del Acto Institucional y subrayaron la profunda simbología que actos como éste aportan en pro de la convivencia de pueblos que en otro momento estuvieron enfrentados por la guerra.

Cerró el turno de intervenciones el Excmo. Sr. General Jefe de la BRIMZ  
*Extremadura XI* D. Casimiro José Sanjuán Martínez.

Ilmo. Sr. Alcalde de Medellín, excelentísimas e ilustrísimas autoridades, compañeros de otros ejércitos, señoras y señores,

Quiero agradecer al Ayuntamiento de Medellín y especialmente a su alcalde la invitación para participar en este acto y a todos los vecinos por su colaboración para dar brillantez a la conmemoración de la batalla que tuvo lugar en estos campos extremeños. Esta es la mejor manera de honrar la memoria de todos aquellos que lucharon por sus ideales.

Hoy hace doscientos años, fuerzas del ejército español al mando del general Cuesta se enfrentaron, en los alrededores de donde nos encontramos, a un cuerpo de ejército francés al mando del mariscal Victor. Estas unidades francesas y alemanas formaban parte de los imbatibles ejércitos de Napoleón que, después de haber paseado su poder por toda Europa, avanzaban victoriosos por la península, sufriendo la heroica resistencia del pueblo español.

El 28 de marzo de 1809 tuvo lugar entre Medellín, Don Benito y Mengabril una sangrienta batalla que terminó con la muerte de más de 12.000 soldados entre los dos bandos contendientes. Pero no sólo los soldados fueron las únicas víctimas, también los vecinos de Medellín y de las antiguas villas de su condado sufrieron las graves consecuencias de aquel enfrentamiento con pérdidas humanas, económicas y monumentales.

Aunque dos siglos no son nada en la historia, la situación desde entonces, ha cambiado radicalmente. Los adversarios de ayer hoy somos amigos y aliados que luchamos unidos por restablecer la paz y mantener la libertad de las personas en diferentes lugares del mundo.

El ejército español está presente en varios escenarios y estos soldados de la Brigada "Extremadura XI" que hoy forman aquí han participado en diferentes misiones multinacionales en Balcanes y Oriente Medio. El año pasado formaron parte, junto a fuerzas de 28 países, algunos aquí representados, de una misión de Naciones Unidas en el Líbano y este año volverán de nuevo al mismo lugar para conseguir mejorar la situación en aquella zona.

Esta es la realidad actual y a ella han contribuido la entrega y el sacrificio de muchas personas como todos aquellos que murieron o fueron heridos en esta batalla que hoy conmemoramos. Es gratificante ver estas banderas nacionales que honran la memoria de todos los que combatieron en Medellín.

Hoy es una excelente ocasión para rememorar a todos los que entregaron su vida cumpliendo con su deber y que gracias a vosotros, a los vecinos de Medellín, se recuerdan en este acto de homenaje.

Es un honor como hombre y como soldado comprobar que los aliados y adversarios de ayer estamos aquí recordando juntos este memorable acontecimiento y una gran satisfacción comprobar el esfuerzo y la participación de tanta gente que habéis hecho posible la creación de un verdadero símbolo de paz y libertad.

Les puedo asegurar que este acontecimiento supone un verdadero estímulo para todos los que integramos las Fuerzas Armadas a la vez que considero de gran importancia que las nuevas generaciones sientan un profundo sentimiento de respeto y admiración y que conozcan la historia y aprendan de sus lecciones para que acontecimientos como esta batalla no vuelvan nunca a repetirse.

Muchas gracias.

El Acto Institucional finalizó con el homenaje a los caídos, el momento culminante, que fue presentado por el relator militar con estas palabras:

*A continuación se va a proceder a realizar el acto de homenaje a los que dieron su vida por España, acto central de esta ceremonia conmemorativa en el que se pretende recordar a todos los soldados que perteneciendo a uno u otro ejército entregaron su vida combatiendo en estas tierras.*

*Las Reales Ordenanzas del Ejército, auténtica regla moral de los componentes de nuestras Fuerzas Armadas, nos dicen: Los Ejércitos de España son herederos y depositarios de una gloriosa tradición militar. El homenaje a los héroes que la forjaron es un deber de gratitud y un motivo de estímulo para la continuación de su obra. Sirva en esta ocasión como homenaje a todos los que murieron, españoles o no, en la Batalla de Medellín.*

*Rogamos por ello un respetuoso silencio.*

*Homenaje a los soldados de todos los tiempos, encuadrados en los Ejércitos, que un día lucharon con valor, sirvieron con lealtad y murieron con honor.*



Homenaje a los caídos.

En este punto el cornetín de órdenes señaló: *¡atencion general, firmes!*; y la voz de mando del Jefe de la formación: *guiones y banderines, rindan homenaje a los caídos*. Los portacoronas -soldados del Regimiento Saboya, ataviados con uniformes de época- desfilan a paso lento hacia el monumento y tras ellos los banderines, mientras el relator declamaba:

*Lo demandó el honor y obedecieron.  
Lo requirió el deber y lo acataron.  
Con su sangre la empresa rubricaron.  
Con su esfuerzo la Patria engrandecieron.*

*Fueron grandes y fuertes, porque fueron  
fieles al juramento que empeñaron.  
Por eso, como valientes lucharon  
y como héroes murieron.*

*Por la Patria morir fue su destino  
Querer a España, su pasión eterna  
Servir en los Ejércitos, su vocación y sino.  
No quisieron servir a otra Bandera.  
No quisieron andar otro camino.  
No supieron vivir de otra manera.*

Durante el desfile la sección interpreta *La muerte no es el final*, sin duda lo más emocionante de todo el Acto, que en el más absoluto silencio fue cantada también por los Jefes y oficiales invitados, así como por muchos de los presentes. Ya en el Monumento, antes de depositar la corona, un capellán castrense leyó la siguiente oración:

*Que el Señor de la vida y esperanza,  
fuente de salvación y paz eterna,  
les otorgue la vida que no acaba  
en feliz recompensa por su entrega.*

Una vez depositadas las tres coronas en memoria de los caídos en Medellín por Alemania, Francia y España, suena el Toque de Oración, la Sección ejecutó una descarga de fusilería y abandonó la plaza.

El Acto finalizó con una actuación folklórica, delante del monumento, a cargo de la Asociación local *Quinto Cecilio Metello*, que interpretó dos piezas del folklore regional, así como el Himno de Medellín.

*Este rincón de Extremadura  
siempre glorioso ha de ser.  
Por ver en él la luz primera,  
nuestro paisano Hernán Cortés.*

*Viva siempre la Gloria  
de nuestro Medellín.  
No olvide, ¡no!, nuestra memoria  
de aquel invicto paladín.*

*Si olvida España tus proezas,  
no hará lo mismo esta región,  
eres orgullo de la raza  
corona y prez de la nación.*

*Viva siempre la Gloria...*

Una vez finalizada esta actuación, las tropas desplazadas a Medellín desfilaron delante de las autoridades presentes, poniendo el broche final a tan brillante homenaje, siendo muy aplaudido por el numeroso público asistente entre los que destacaban los vecinos de la Villa de Medellín, conscientes de que habían protagonizado un Acto histórico.

Raúl Haba Jiménez  
Tomás García Muñoz

## **DESCRIPCIÓN DEL MONUMENTO A CARGO DE SU ESCULTOR.**

Aunque la escultura debe hablar por si sola, y cuando lo hace, habla a cada espectador de modo diferente, en esta ocasión me voy a permitir decir algunas palabras sobre el monumento a la Batalla de Medellín por la carga simbólica que lleva y que no deseo que pase desapercibida.

Este monumento es, en primer lugar, un homenaje a los miles de jóvenes sacrificados en aras de la libertad. Jóvenes que, en su mayoría, lo más parecido a un arma que jamás habían sujetado con sus manos, había sido un azadón.

Cuatro pilares soportan un cubo de granito.

En cada pilar una palabra.

Cada palabra una causa a defender.

**LIBERTAD.**

**JUSTICIA**

**IGUALDAD**

**SOLIDARIDAD**

El cubo de granito representa un dado que, a su vez, significa lo aleatorio de las guerras y, especialmente, lo absurdo de la Guerra de la Independencia.

Era difícil imaginar que lo que comenzó siendo un ejército de desarrapados podría, llegado el caso, vencer y expulsar de España a la más poderosa fuerza militar que se había conocido nunca: los ejércitos napoleónicos.

En tres de las cuatro caras verticales del cubo, van colocados bajorrelieves de bronce alusivos a momentos de la batalla: la toma de la batería de la colina por los españoles, el episodio del puente de los Austrias y la masacre de los huidos a manos de la caballería francesa.

La cara posterior del cubo, además del lema “SE DISTINGUIÓ EN MEDELLÍN”, lleva unos hermosos versos de José Miguel Santiago Castelo en homenaje a las víctimas:

**AQUÍ MILES DE EXTREMEÑOS  
ENTRE ENCINAS Y TRIGAL  
MURIERON POR DAR A ESPAÑA  
SU SUEÑO DE LIBERTAD**



Monumento a las víctimas de la Batalla.

Tanto en el bajorrelieve del puente, como en el de la carga de la caballería y en su parte superior, aparecen unas nubes de formas amenazadoras que presagian la terrible catástrofe que cierne sobre Medellín, sus gentes y sus tierras.

Sobre el cubo, van tres mosquetes de bronce, con aspecto intencionadamente deteriorado e inutilizado, unidos en su parte superior por las bocas de fuego. Sobre estos moquetes y tapando sus bocas se posa una paloma.

Si los bajorrelieves del cubo representan el aspecto narrativo de la Batalla de Medellín, los mosquetes y la paloma simbolizan la esperanza -o más bien la ilusión- de que algún día la paz, la razón y la justicia se impongan sobre la guerra, y que cuando la justicia, la razón y la paz tapen las bocas de los fusiles, se conviertan en artefactos inútiles, que el paso del tiempo deteriore y la intemperie deforme y corroa.

Si las armas arruinan la Paz; la Paz, cuando se logra, inutiliza las armas.

Ricardo García Lozano. Escultor.

## ANEXO.

### **Canción patriótica: *A los defensores de la patria (1809)***

La Guerra de la Independencia ofrece un rico repertorio de himnos y canciones populares encaminadas a fortalecer el espíritu patrio explotando aquellos acontecimientos que quedaron marcados en la conciencia nacional. Este es el caso de la canción patriótica *A los defensores de la patria*, que aparece tras la derrota de Medellín y en la que se compone letra y música para evitar la desmoralización de las tropas y del pueblo.

Esta obra tenía el propósito de homenajear a las víctimas de la sangrienta derrota de Medellín el 28 de marzo de 1809, un año poco propicio para la suerte de las armas españolas. Después de la estrepitosa derrota del Ejército de Extremadura en esta Villa, se hacía necesario transmitir a la opinión pública que ese desastre en absoluto había de afectar a la moral y al patriotismo, por el contrario, se utilizó como incentivo para lograr su reacción. A esta tarea se dedicó el poeta Juan Bautista de Arriaza, poniendo letra a una canción compuesta por Fernando Sor:

*Vivir en cadenas  
¡Cuán triste vivir!  
Morir por la patria  
¡Qué bello morir!*

*Partamos al campo,  
que es gloria el partir,  
La trompa guerrera  
Nos llama a la lid.*

*La Patria oprimida  
con ayes sin fin  
convoca a sus hijos,  
sus ecos oid.*

*Vivir en cadenas...*

*¿Quién es el cobarde  
de sangre tan vil  
que en rabia no siente  
sus venas hervir?*

*¿Quién rinde sus sienes  
a un yugo servil,  
viviendo entre esclavos,  
odioso vivir!*

*Vivir en cadenas ...*

*Adios hijos tiernos  
cual flores de abril;  
adiós, dulce lecho  
de esposa gentil:*

*Los brazos, que en llanto  
bañáis al partir,  
sangrientos, con honra,  
veréislos venir.*

*Vivir en cadenas...*

*Más tiemble el tirano  
del Ebro y del Rhin  
si un astro a los buenos  
protege feliz.*

*Si el hado es adverso,  
sabremos morir...  
Morir por Fernando  
y eternos vivir.*

*Vivir en cadenas ...*

<sup>4</sup> Los defensores de la Patria.  
MUSICA DE D. FERNANDO SOR.

Andante

Coro

*f* Vi - vir en ca -

= de - nas quan tris - te vi - vir mo -

= rir por la Pa - tria que be - llo mo -

= rir. *P*

Solo

Par ta - mos al

fine. Allegretto

cam--po ques gloria el partir la

trom--pa guerre-ra nos lla-ma à la-

= lid la Pa-tria o--primi da

con a-yes sin fin con voca à-sus

hi--jos sus e--cos o-id.

D.C. al Segno